



**Conseil de sécurité**

Distr.  
GÉNÉRALE

S/1994/662  
4 juin 1994  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ARABE

---

LETTRE DATÉE DU 3 JUIN 1994, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE  
GÉNÉRAL PAR LE REPRÉSENTANT PERMANENT DE L'IRAQ  
AUPRÈS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire savoir que l'aviation des États-Unis d'Amérique a continué de violer l'espace aérien iraquien pendant la période allant du 20 au 31 mai 1994, aux fins d'observation et de provocation, franchissant le mur du son et larguant des leurres thermiques.

Date

Faits

20 mai 1994

a) Région sud : 62 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Qorna, Samawa, Amara, Bassiya, Artawi, Bassorah et Joulaïba.

Le même jour, à 11 h 13, une patrouille ennemie composée de deux appareils a franchi le mur du son au-dessus de la ville de Samawa, chef-lieu du gouvernorat de Muthanna.

21 mai 1994

b) Région sud : 72 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Bassorah, Qalat Salih, Nassiriya, Samawa, Salmane, Bassiya, Joulaïba et Artawi.

Le même jour, à 10 h 45 et 11 h 55, une patrouille ennemie composée de deux appareils a franchi le mur du son au-dessus de la ville de Samawa, chef-lieu du gouvernorat de Muthanna.

23 mai 1994

a) Région nord : 17 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Tal Afar, Aqra, Amadiya et Aïn Zala.

b) Région sud : 50 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Salmane, le sud de Najaf, Artawi, Joulaïba, Chabaïch et Bassiya.

24 mai 1994

a) Région nord : 20 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Zakho, Tal Afar, Amadiya, Aqra et Doukane.

b) Région sud : 30 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Salmane, Qalat Salih, Joulaïba, Bassiya et Artawi.

Le même jour, à 17 h 15, un appareil américain a largué dans la région de Fayda (gouvernorat de Ninive) des engins incendiaires qui ont mis le feu aux récoltes.

25 mai 1994

a) Région nord : 21 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Zakho, Tal Afar, Aqra et Amadiya.

b) Région sud : 18 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Salmane, Samawa, Bassiya et le sud de Diwaniya.

Le même jour, à 12 h 45, un avion de reconnaissance américain de type TR-1 a violé l'espace aérien iraquien, survolant à une vitesse de 600 km/h et à une altitude de 20 000 mètres Nassiriya, Samawa, le sud de Najaf, le sud de Diwaniya, Rifai, Amara, Bassorah, Safwan et Artawi avant de repartir à 15 h 25 en direction de l'Arabie saoudite.

26 mai 1994

a) Région nord : 20 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Tal Afar, Zakho, Amadiya et Aïn Zala.

b) Région sud : 38 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Salmane, Chatra, Qalat Salih, Qorna, Joulaïba, Bassiya et Artawi.

Le même jour, à 10 h 57, une patrouille ennemie composée de deux appareils a franchi le mur du son au-dessus de la ville de Nassiriya, chef-lieu du gouvernorat de Dhi-Qar.

27 mai 1994

a) Région nord : 21 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Zakho, Tal Afar, Sinjar, Aqra et Amadiya.

- b) Région sud : 46 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Bassorah, Qorna, Nassiriya, Samawa, le sud de Najaf, le sud de Diwaniya, Joulaïba et Bassiya.
- 28 mai 1994
- a) Région nord : 14 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Zakho, Tal Afar, Aqra, Amadiya, Doukane et Aïn Zala.
- b) Région sud : 54 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Bassorah, Nassiriya, Amara, Samawa, Qorna, le sud de Diwaniya, Bassiya, Joulaïba et Artawi.
- Le même jour, à 12 h 55, un avion de reconnaissance américain a violé l'espace aérien iraquien, survolant à une vitesse de 600 km/h et à une altitude de 20 000 mètres les régions de Artawi, Bassorah, Qalat Salih, Amara, Nassiriya, Chinafiya, Hamza, Samawa, Chabaïch et Joulaïba avant de repartir à 16 h 15 en direction de l'Arabie saoudite.
- Le même jour, à 16 h 5, une patrouille ennemie composée de deux appareils a franchi le mur du son au-dessus de la ville de Samawa, chef-lieu du gouvernorat de Muthanna.
- 29 mai 1994
- a) Région nord : 13 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Zakho, Tal Afar et Amadiya.
- b) Région sud : 38 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Samawa, Qorna, Bassorah, Joulaïba, Bassiya et Artawi.
- 30 mai 1994
- a) Région sud : 65 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Nassiriya, Salmane, Bassorah, Qalat Salih, Artawi, Qorna, Joulaïba et Bassiya.
- 31 mai 1994
- a) Région nord : 22 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Mossoul, Irbil, Dohouk, Zakho, Tal Afar, Amadiya, Raniya, Doukane, Aqra et Rawandouz.
- b) Région sud : 66 sorties. Vitesse : de 600 à 900 km/h. Altitude : moyenne. Zones survolées : Bassorah, Qorna, Nassiriya, Chatra, Bassiya, Joulaïba, Artawi, Chabaïch, Samawa, Maymouna et Salmane.

S/1994/662

Français

Page 4

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim

(Signé) Saeed H. HASAN

-----